

**Rule SPP 65-30**  
**Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076**

**List of tests**

|                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Routine tests .....                                                                                     | 2  |
| 1.1 Measurement of winding resistance.....                                                                 | 2  |
| 1.2 Measurement of voltage ratio on all taps and checking of connection symbol .....                       | 3  |
| 1.3 Measurement of short-circuit impedance and load loss.....                                              | 6  |
| 1.4 Measurement of no-load and current.....                                                                | 7  |
| 1.5 Dielectric routine test .....                                                                          | 8  |
| 1.6 Test on on-load tap-changers .....                                                                     | 8  |
| 1.7 Leak testing with pressure tests for liquid-immersed transformers (tightness test) .....               | 8  |
| 1.8 Check of the ratio and polarity of built-in current transformers .....                                 | 8  |
| 1.9 Check of core and frame insulation for liquid immersed transformers with core or frame insulation..... | 9  |
| 1.10 Measurement of DC insulation resistance each winding to earth and between windings.....               | 9  |
| 1.11 Measurement of dissipation factor $\tan \delta$ and capacitances of windings and bushings .....       | 10 |
| 1.12 Measurement of dissolved gasses in dielectric liquid.....                                             | 11 |
| 1.13 Measurement dielectric strength of oil.....                                                           | 11 |
| 1.14 Determination of water content in oil.....                                                            | 11 |
| 2. Type tests .....                                                                                        | 12 |
| 2.1 Temperature rise test.....                                                                             | 12 |
| 2.2 Type dielectric tests.....                                                                             | 13 |
| 2.3 Determination of sound levels.....                                                                     | 13 |
| 2.4 Measurement of the power taken by the fan and oil pumps motors .....                                   | 13 |
| 3. Special tests .....                                                                                     | 14 |
| 3.1 Dielectric special test .....                                                                          | 14 |
| 3.2 Measurement of temperature rise hot-spot winding .....                                                 | 14 |
| 3.3 Determination of transmission characteristics of transient voltages.....                               | 14 |
| 3.4 Measurement of zero-sequence impedance(s) on three-phase transformers.....                             | 15 |
| 3.5 Short-circuit withstand test.....                                                                      | 16 |
| 3.6 Vacuum deflection test on liquid immersed transformers .....                                           | 16 |
| 3.7 Pressure deflection test on liquid immersed transformers .....                                         | 16 |
| 3.8 Vacuum tightness test on site on liquid immersed transformers .....                                    | 16 |
| 3.9 SFRA analysis.....                                                                                     | 17 |
| 3.10 Check of external coating.....                                                                        | 17 |
| 3.11 Measurement of the harmonics of the no-load current .....                                             | 17 |
| 4. Dielectric tests .....                                                                                  | 18 |
| 4.1 Separate source AC withstand voltage test .....                                                        | 18 |
| 4.2 Induced voltage withstand test (IVW).....                                                              | 19 |
| 4.3 Induced voltage test with PD measurement (IVPD).....                                                   | 20 |
| 4.5 Line terminal AC withstand voltage test (LTAC) .....                                                   | 21 |
| 4.6 Lightning impulse (LI) test .....                                                                      | 22 |
| 4.7 Switching impulse test for the line terminal (SI).....                                                 | 23 |
| 4.8 Auxiliary wiring insulation test (AuxW).....                                                           | 23 |
| 4.9 Test with lightning impulse chopped on the tail (LIC).....                                             | 24 |
| 4.10 Lightning impulse test for the neutral terminals (LIN).....                                           | 24 |
| 4.11 Measure of ultrasonic emission .....                                                                  | 25 |

Rule SPP 65-30  
Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

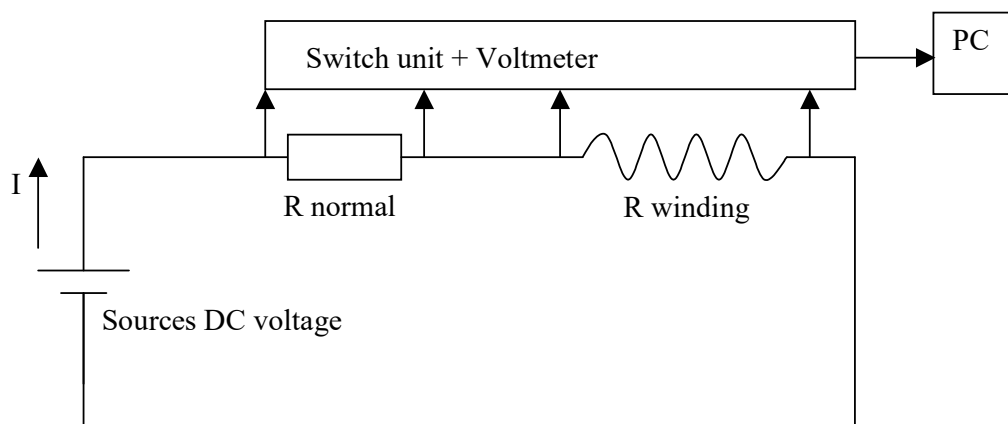
## 1. Routine tests

### 1.1 Measurement of winding resistance

Purpose: Sensing of winding resistance on all windings and all taps

Standard: IEC-76 article. 11.2

Chart of measurement:



$$R_{\text{winding}} = U_{\text{winding}} / I$$

$$I = U_{\text{normal}} / R_{\text{normal}}$$

$$R = 0,01 \text{ Ohm } 10A \sim 100mV$$

$$R_{\text{winding}} = U_{\text{winding}} * 0.01 / U_{\text{normal}}$$

Všetkerá práva k tomuto technickému podkladu přísluší výhradně společnosti ETD Transformátory a.s. Bez souhlasu této společnosti nesmí být podklad kopírován, rozmnožován a není dovoleno postupit jej třetím osobám.

#### List of equipment

| Meters:                               | Fab. No.:  | Cl. [%]: |
|---------------------------------------|------------|----------|
| Voltmeter +Switch unit Agilent 34970A | 8337912    | 0,02     |
| Sources DC voltage                    |            |          |
| Systron Donner M7 C160-15A            | 160V 15A   |          |
| Systron Donner M7 C5-130A             | 5,25V 130A |          |

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

## 1.2 Measurement of voltage ratio on all taps and checking of connection symbol

Purpose: Sensing of voltage ratio and connection symbol

Standard: IEC 76 and EN 60076-1 article 11.3

Chart of measurement:

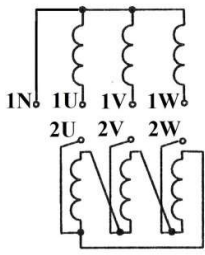
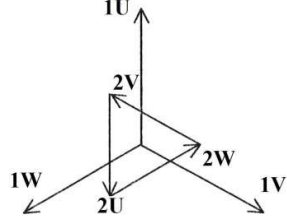
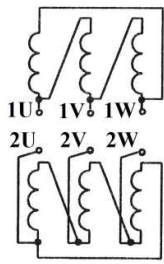
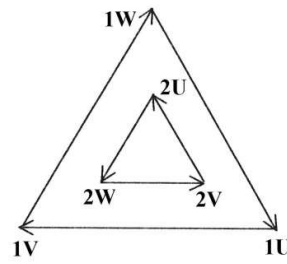
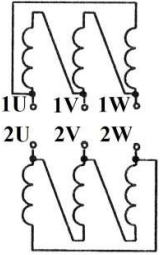
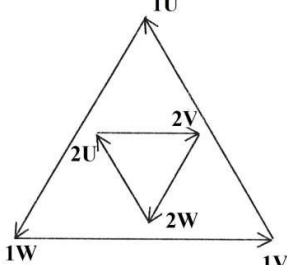
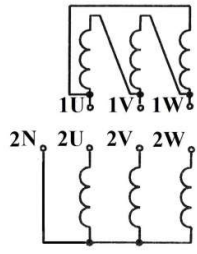
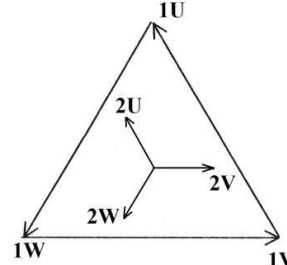
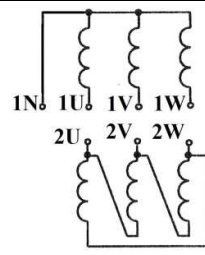
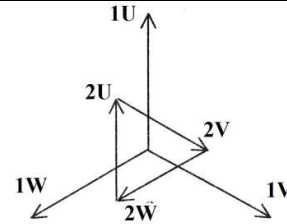
| Connection symbol: | connection | Vector group | Compare voltage                                                                                             |
|--------------------|------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dd0                |            |              | $1U-1V = p \cdot 2U-2V$<br>$1V-1W = p \cdot 2V-2W$<br>$1W-1U = p \cdot 2W-2U$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| Yy0                |            |              | $1U-1V = p \cdot 2U-2V$<br>$1V-1W = p \cdot 2V-2W$<br>$1W-1U = p \cdot 2W-2U$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| Dyn1               |            |              | $1U-1V = p \cdot 2N-2V$<br>$1V-1W = p \cdot 2N-2W$<br>$1W-1U = p \cdot 2N-2U$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| YNd1               |            |              | $1N-1U = p \cdot 2V-2U$<br>$1N-1V = p \cdot 2W-2V$<br>$1N-1W = p \cdot 2U-2W$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| Dd2                |            |              | $1U-1V = p \cdot 2W-2V$<br>$1V-1W = p \cdot 2U-2W$<br>$1W-1U = p \cdot 2V-2U$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

| Connection symbol: | connection | Vector group | Compare voltage                                                                                             |
|--------------------|------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dd4                |            |              | $1U-1V = p \cdot 2W-2U$<br>$1V-1W = p \cdot 2U-2V$<br>$1W-1U = p \cdot 2V-2W$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| Dyn5               |            |              | $1U-1V = p \cdot 2N-2U$<br>$1V-1W = p \cdot 2N-2V$<br>$1W-1U = p \cdot 2N-2W$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| Ynd5               |            |              | $1N-1U = p \cdot 2U-2W$<br>$1N-1V = p \cdot 2V-2U$<br>$1N-1W = p \cdot 2W-2V$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| Dd6                |            |              | $1U-1V = p \cdot 2V-2U$<br>$1V-1W = p \cdot 2W-2V$<br>$1W-1U = p \cdot 2U-2W$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| Yy6                |            |              | $1U-1V = p \cdot 2V-2U$<br>$1V-1W = p \cdot 2W-2V$<br>$1W-1U = p \cdot 2U-2W$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| Dyn7               |            |              | $1U-1V = p \cdot 2V-2N$<br>$1V-1W = p \cdot 2W-2N$<br>$1W-1U = p \cdot 2U-2N$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |

Rule SPP 65-30  
Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

| Connection symbol: | connection                                                                          | Vector group                                                                         | Compare voltage                                                                                             |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| YNd7               |    |    | $1N-1U = p \cdot 2U-2V$<br>$1N-1V = p \cdot 2V-2W$<br>$1N-1W = p \cdot 2W-2U$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| Dd8                |    |    | $1U-1V = p \cdot 2V-2W$<br>$1V-1W = p \cdot 2W-2U$<br>$1W-1U = p \cdot 2U-2V$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| Dd10               |   |   | $1U-1V = p \cdot 2U-2W$<br>$1V-1W = p \cdot 2V-2U$<br>$1W-1U = p \cdot 2W-2V$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| Dyn11              |  |  | $1U-1V = p \cdot 2U-2N$<br>$1V-1W = p \cdot 2V-2N$<br>$1W-1U = p \cdot 2W-2N$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |
| YNd11              |  |  | $1N-1V = p \cdot 2U-2V$<br>$1N-1W = p \cdot 2V-2W$<br>$1N-1U = p \cdot 2W-2U$<br>$p = \text{voltage ratio}$ |

## List of equipment:

Meters:

Fab. No.:

Cl. [%]:

Transformer Turn Ratio Test Set

71273

0,1

Megger TTR300

Ratio and vector group NORMA

1788315

0,1

Source of AC voltage

Autotransformer 0-400V

## Rule SPP 65-30

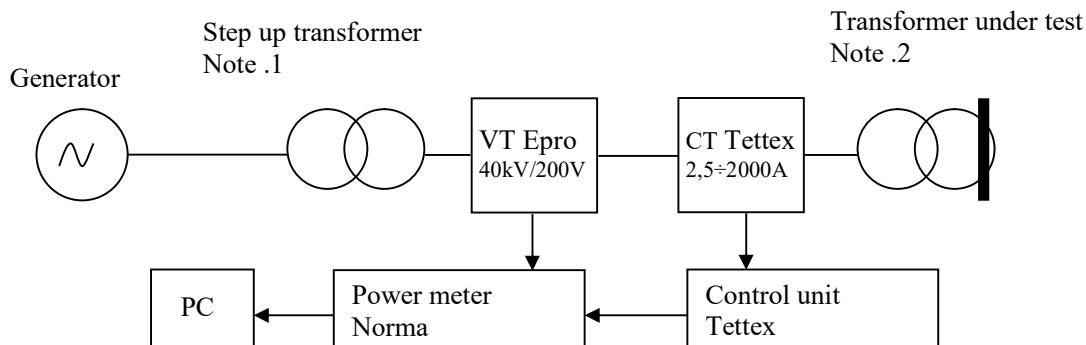
## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

**1.3 Measurement of short-circuit impedance and load loss**

Purpose: Sensing of short – circuit impedance and load loss

Standard: IEC 76 and EN 60076-1 article 11.4

Chart of measurement:



CT-current transformers range 2,5; 5; 10; 20; 50; 100; 200; 500; 000; 2000 A to 5A

VT-voltage transformers range 40 000V to 200V

Note 1

Transformer can be supplied direct from generator (without step up transformer).

Note 2

Transformer under test is energized to high voltage winding low voltage winding is short-circuited

**List of equipment**

| Meters:                         | Fab. No.:      | Cl. [%]: |
|---------------------------------|----------------|----------|
| CT Measuring device TETTEX 4874 | A32370         | 0,1      |
| VT Epro Gallspach               | 2/12/3738-3740 |          |
| Power analyser NORMA 5000       | WO15590BA      | 0,02     |

**Energy resources**

|                             |          |          |          |          |          |         |         |
|-----------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|
| generator G1 5000 kV, 50 Hz | Y 15750V | D 9100V  | DD 4550V | YY 7875V |          |         |         |
|                             | 184A     | 320A     | 635A     | 316A     |          |         |         |
| generator G2 630 kVA , 50Hz | Y 1200V  | D 700V   |          |          |          |         |         |
|                             | 300A     | 520A     |          |          |          |         |         |
| step up transformers 15MVA  | HV       |          |          |          | LV       |         |         |
|                             | D 20750V | Y 36000V | D 41570V | Y 72000V | Y 12650V | D 6650V | D 3275V |
|                             | 416A     | 240A     | 208A     | 120A     | 684A     | 1000A   | 2000A   |
|                             | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 11,4MVA | 11,4MVA |

## Rule SPP 65-30

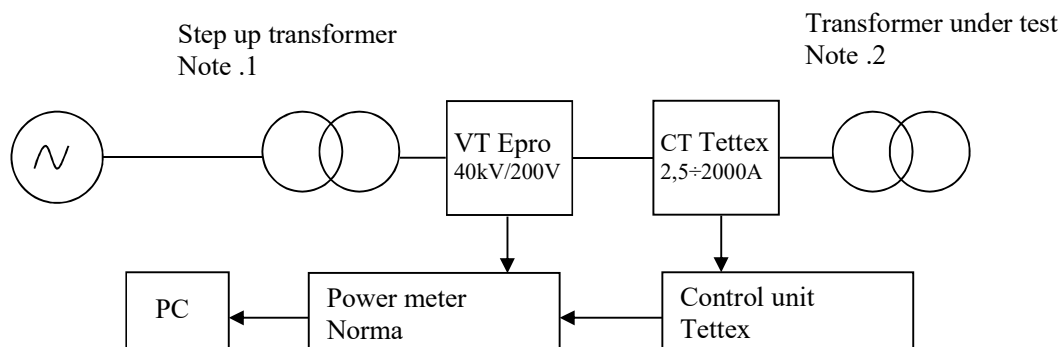
## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

**1.4 Measurement of no-load and current**

Purpose: Sensing of no-load and current

Standard: IEC 76 and EN 60076-1 article 11.5

Chart of measurement:



CT-current transformers range 2,5; 5; 10; 20; 50; 100; 200; 500; 000; 2000 A to 5A

VT-voltage transformers range 40 000V to 200V

Note 1

In case that nominal voltage of transformer under test is less than nominal voltage of generator then is not step up transformer used.

Note 2

Transformer under test is energized to low voltage winding other winding are opened.

Measurement characteristics between 90% to 110% nominal voltage.

**List of equipment**

| Meters:                         | Fab. No.:      | Cl. [%]: |
|---------------------------------|----------------|----------|
| CT Measuring device TETTEX 4874 | A32370         | 0,1      |
| VT Epro Gallspach               | 2/12/3738-3740 |          |
| Power analyser NORMA 5000       | WO15590BA      | 0,02     |

**Energy resources**

|                             |          |          |          |          |          |         |         |
|-----------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|
| generator G1 5000 kV, 50 Hz | Y 15750V | D 9100V  | DD 4550V | YY 7875V |          |         |         |
|                             | 184A     | 320A     | 635A     | 316A     |          |         |         |
| generator G2 630 kVA , 50Hz | Y 1200V  | D 700V   |          |          |          |         |         |
|                             | 300A     | 520A     |          |          |          |         |         |
| step up transformers 15MVA  | HV       |          |          |          | LV       |         |         |
|                             | D 20750V | Y 36000V | D 41570V | Y 72000V | Y 12650V | D 6650V | D 3275V |
|                             | 416A     | 240A     | 208A     | 120A     | 684A     | 1000A   | 2000A   |
|                             | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 11.4MVA | 11.4MVA |

**Rule SPP 65-30**  
**Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076**

## 1.5 Dielectric routine test

**Purpose:** Verify dielectric strength between windings, between each line terminal, between windings to earth (tank, magnetic core) and along the winding (between turns).

**Standard:** IEC EN 60076-3

Requirements and tests for different categories of windings

IEC EN 60076-3 article 7.2.1 table 1

**Table 1 – Requirements and tests for different categories of windings**

|                                                                  | $U_m \leq 72,5 \text{ kV}$ | $72,5 \text{ kV} < U_m \leq 170 \text{ kV}$ |                      | $U_m > 170 \text{ kV}$           |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|----------------------|----------------------------------|
| Insulation                                                       | Uniform                    | Uniform                                     | Non-uniform          | Uniform and non-uniform          |
| Full wave lightning impulse test for the line terminals (LI)     | Type                       | Routine                                     | Routine              | Not applicable (included in LIC) |
| Chopped wave lightning impulse test for the line terminals (LIC) | Special                    | Special                                     | Special              | Routine                          |
| Lightning impulse test for the neutral terminals (LIN)           | Special                    | Special                                     | Special              | Special                          |
| Switching impulse test for the line terminal (SI)                | Not applicable             | Special                                     | Special              | Routine                          |
| Applied voltage test (AV)                                        | Routine                    | Routine                                     | Routine              | Routine                          |
| Induced voltage withstand test (IVW)                             | Routine                    | Routine                                     | Routine              | Not applicable                   |
| Induced voltage test with PD measurement (IVPD)                  | Special <sup>a</sup>       | Routine <sup>a</sup>                        | Routine <sup>a</sup> | Routine                          |
| Line terminal AC withstand voltage test (LTAC)                   | Not applicable             | Special                                     | Routine <sup>b</sup> | Special                          |
| Auxiliary wiring insulation test (AuxW)                          | Routine                    | Routine                                     | Routine              | Routine                          |

<sup>a</sup> The requirements of the IVW test can be incorporated in the IVPD test so that only one test is required.

<sup>b</sup> The LTAC test for this category of transformers can be replaced by a switching impulse test by agreement between manufacturer and purchaser.

Test of voltage for windings of transformer: IEC EN 60076-3 article 7.2.2 table 2, 3

## 1.6 Test on on-load tap-changers

**Purpose:** Verify of function the tap-changers

**Standard:** IEC 76 and EN 60076-1 article 11.7

Test on OLTC is carried out during of the voltage ratio measurement, measurement of winding resistance, short-circuit impedance and load loss measurement and no-load loss and current measurement.

## 1.7 Leak testing with pressure tests for liquid-immersed transformers (tightness test)

**Purpose:** Verification of transformer oil tightness

**Standard:** IEC 76 and EN 60076-1 article 11.8

40kPa above the normal oil pressure 48hours. The entire transformer is monitored for oil leakage.

## 1.8 Check of the ratio and polarity of built-in current transformers

**Purpose:** Verification of functions current transformer

**Standard:** IEC 76 and EN 60076-1 article 11.1.2.1 i

The test is carried out in the short-circuit impedance and load loss or temperature rise test, the accuracy of the transformer shall be confirmed by the manufacturer's test report.

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

## 1.9 Check of core and frame insulation for liquid immersed transformers with core or frame insulation.

**Purpose:** Verify that the magnetic circuit and its frame are insulated from the transformer vessel.

**Standard:** IEC and EN 60076-1 čl. 11.12

**Perform test:** Measurement of insulation resistance is performed DC voltage 2,5kV (5kV) and measure values after 15 and 60 seconds.

### List of equipment:

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Meters:                 | Fab. No.: |
| Megaohmmeter Ch.A. 6547 | 100927CAH |
| Megaohmmeter Ch.A. 6545 | 140682EDH |

## 1.10 Measurement of DC insulation resistance each winding to earth and between windings

**Purpose:** These are reference values for comparison with later measurement in the field and are needed for diagnostic monitoring quality of insulation system of transformer. No limitations for the values are given there.

**Standard:** IEC 76 and EN 60076-1 article 11.1.4

**Perform test:** Measurement of insulation resistance is performed DC voltage 2,5kV (5kV) and measure values after 15 and 60 seconds.

**Example connection three windings transformer:**

**Single measurement:**

HV: (LV+Ter.+tank)

LV: (HV + Ter.+ tank)

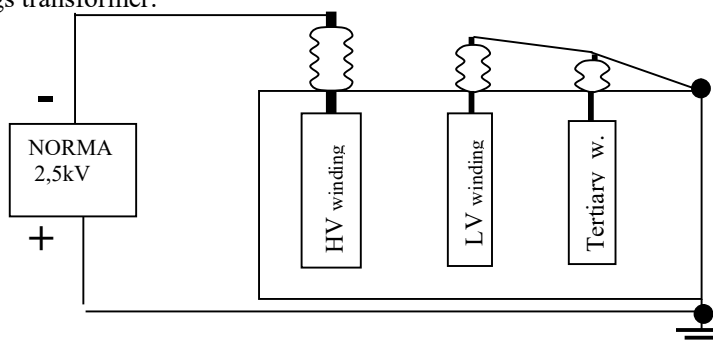
Ter.: (HV + LV + tank)

(HV + LV): (Ter.+ tank)

(HV + Ter.): (LV + tank)

(S+N): (HV + tank)

(HV + LV + Ter.): tank



**Note:** In case that magnetic core is connected to bushing is measured: magnetic core: (HV+LV+Ter.+tank)

### List of equipment:

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Meters:                 | Fab. No.: |
| Megaohmmeter Ch.A. 6547 | 100927CAH |
| Megaohmmeter Ch.A. 6545 | 140682EDH |

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

## 1.11 Measurement of dissipation factor $\tan \delta$ and capacitances of windings and bushings

**Purpose:** These are reference values for comparison with later measurement in the field and are needed for diagnostic monitoring quality of insulation system of transformer. No limitations for the values are given there.

**Standard:** IEC 76 and EN 60076-1 article 11.1.4

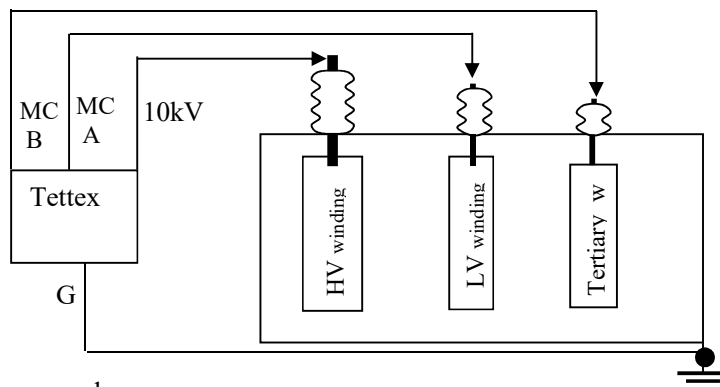
Measurement is performed AC voltage 10kV. If this voltage does not suit the insulating level of the measured voltage, the test voltage lower (0.5-1-2-5 kV) shall be used, taking into account that the insulating level of the measured voltage does not exceed the test voltage lower on the winding voltage level.

Connection:

G-earth

MCA-measurement cable A

MCB- measurement cable B



Single measurement: HV LV Ter. mode

|                     |      |      |      |          |
|---------------------|------|------|------|----------|
| HV : (LV+Ter.+tank) | 10kV | MCA  | MCB  | GST A+B  |
| HV : (Ter.+tank)    | 10kV | MCA  | MCB  | GSTg A   |
| HV : LV             | 10kV | MCA  | MCB  | UST A    |
| HV : Ter.           | 10kV | MCA  | MCB  | UST B    |
| HV : (LV+Ter.)      | 10kV | MCA  | MCB  | UST A+B  |
| HV : (LV+tank)      | 10kV | MCA  | MCB  | GSTg B   |
| HV : tank           | 10kV | MCA  | MCB  | GSTg A+B |
| LV : (HV+Ter.+tank) | MCA  | 10kV | MCB  | GST A+B  |
| LV : (Ter.+tank)    | MCA  | 10kV | MCB  | GSTg A   |
| LV : HV             | MCA  | 10kV | MCB  | UST A    |
| LV : Ter.           | MCA  | 10kV | MCB  | UST B    |
| LV : (HV+Ter.)      | MCA  | 10kV | MCB  | UST A+B  |
| LV : (HV+tank)      | MCA  | 10kV | MCB  | GSTg B   |
| LV : tank           | MCA  | 10kV | MCB  | GSTg A+B |
| Ter : (HV+LV+tank)  | MCA  | MCB  | 10kV | GST A+B  |
| Ter : (LV +tank)    | MCA  | MCB  | 10kV | GSTg A   |
| Ter : HV            | MCA  | MCB  | 10kV | UST A    |
| Ter : LV            | MCA  | MCB  | 10kV | UST B    |
| Ter : (HV+ LV)      | MCA  | MCB  | 10kV | UST A+B  |
| Ter : (HV+tank)     | MCA  | MCB  | 10kV | GSTg B   |
| Ter : tank          | MCA  | MCB  | 10kV | GSTg A+B |

List of equipment:

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Meters:           | Fab.No.: |
| Megger Delta 4100 | 17771014 |
| Tettex 2816/5284u | 145663   |

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

**1.12 Measurement of dissolved gasses in dielectric liquid**

Purpose: Determination of the content of individual gases in the insulating liquid

Standard: IEC 60567, IEC 60599, IEC 60475

Gas analysis by adsorption gas chromatography with thermal conductivity detector (TCD) and flame ionization detector (FID) headspace method. Sample taken: 15 ml of oil in a vial

## List of equipment:

Meters:

Fab.No.:

Gas chromatograf AGILENT 7890B CN 18073060

**1.13 Measurement dielectric strength of oil**

Purpose: Determination of electric strength of oil

Standard: IEC and EN 60156

## List of equipment:

Meters:

Fab.No.:

Dieltest of oil BAUR DTA 100 952922008

**1.14 Determination of water content in oil**

Purpose: Determination of water content in oil in ppm

Standard: IEC and EN 60814

## List of equipment:

Meters:

Fab.No.:

Aquametr BAUR KFM 1000 S 959713011

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

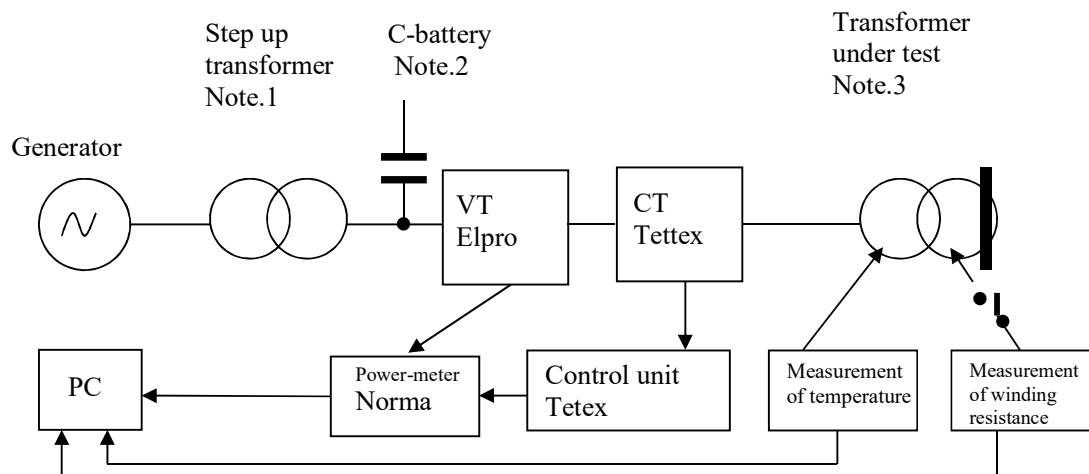
## 2. Type tests

Test performed on a transformer representing other transformers.

### 2.1 Temperature rise test

|                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Purpose:                                                                       | Determining the temperature and temperature rise of winding of oil                                                                                                                                                                                                                                  |
| Standard:                                                                      | IEC 76 and EN 60076-2                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Temperature rise limits:                                                       | IEC 76 and EN 60076-2 article 4.1                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                | Top oil temperature rise 60K                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                | Average winding temperature rise for transformer identified as ON or OF 65K                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                | for transformer identified as OD 70K                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Identification symbols according to cooling method: IEC EN 60076-2 chapter 4.1 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| First letter                                                                   | - internal cooling medium in contact with the windings<br>O-mineral oil or synthetic insulating liquid with fire point $\leq 300^{\circ}\text{C}$<br>K- insulating liquid with fire point $> 300^{\circ}\text{C}$                                                                                   |
| Second letter                                                                  | - circulation mechanism for internal cooling system<br>N-natural thermo siphon flow through cooling equipment and in window<br>F-forced circulation through cooling equipment<br>D- forced circulation through cooling equipment, direct from the cooling equipment into at least the main windings |
| Third letter                                                                   | - external cooling medium<br>A – air<br>W – water                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Fourth letter                                                                  | - circulation mechanism for external cooling medium<br>N - natural convection<br>F - forced circulation (fans, pumps)                                                                                                                                                                               |

#### Chart of connection:



#### Note 1

Transformer can be supplied direct from generator (without step up transformer).

#### Note 2

Transformer can be supplied direct from generator (without C-battery).

#### Note 3

Transformer under test is energized to high voltage winding low voltage winding is short-circuited.

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

**2.2 Type dielectric tests**

Standard: IEC EN 60076-3

**2.3 Determination of sound levels**

Purpose: Verification that transformer do not exceed determinate sound levels

Standard: IEC EN 60076-10

The noise of the transformer (depending on the guaranteed value) is measured at short circuit impedance and no-load current. The measurement is carried out according to IEC EN 60076-10 chapter 11 method of acoustic pressure. Total acoustic performance  $L_{WA\_SN}$  is intended according to chapter 14.

## List of equipment:

Meters:

Fab.No.:

Analyzer NTi Audio XL2

A2A-08124-EO

Microfon NTi Audio M2230

3335

**2.4 Measurement of the power taken by the fan and oil pumps motors**

Purpose: Verification of losses on the ventilators and pumps

Standard: IEC EN 60076-1 chapter 11.1.3 d

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

### 3. Special tests

Other of tests than type or routine, agreed between the manufacturer and the customer.

#### 3.1 Dielectric special test

Standard: IEC EN 60076-3

#### 3.2 Measurement of temperature rise hot-spot winding

Purpose: Detecting peak temperatures at the top of the winding.

Standard: IEC EN 60076-7, 8.1.3

The highest temperature is in part of winding, where is maximum of dispersal field . Optic probes are used for directly measure in part of winding.

#### 3.3 Determination of transmission characteristics of transient voltages

Purpose: Verification of the ratio of transfer of surge voltage.

Standard: IEC EN 60076-3, appendix B

Low voltage recurrent surge generator is used for measurement. Investigation of overvoltage transferred from the HV winding to a LV winding. Test condition is needed exactly specification (loading capacity, resistance).

| HV       |          |          |          | LV       |         |         |
|----------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|
| D 20750V | Y 36000V | D 41570V | Y 72000V | Y 12650V | D 6650V | D 3275V |
| 416A     | 240A     | 208A     | 120A     | 684A     | 1000A   | 2000A   |
| 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 11.4MVA | 11.4MVA |

Veškerá práva k tomuto technickému podkladu přísluší výhradně společnosti ETD Transformatory a.s. Bez souhlasu této společnosti nesmí být podklad kopírován, rozmnožován a není dovoleno postoupit jej třetím osobám.

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

**3.5 Short-circuit withstand test**

Purpose: Verification of short-circuit stability.

Standard: IEC EN 60076-5

This test is not performed in our testing room but we can arrange performance in special testing room for example Praha-Běchovice.

**3.6 Vacuum deflection test on liquid immersed transformers**

Purpose: Verification of the transformer tank in vacuum test

Standard: IEC EN 60076-1, chapter 11.9

Verification of deformation of the transformer tank. The deflection values are compared with the values before the test begins.

**3.7 Pressure deflection test on liquid immersed transformers**

Purpose: Verification of deformation of the transformer tank at overpressure

Standard: IEC EN 60076-1, chapter 11.10

A suitable reference point is chosen in the place where the largest vessel is swelled. (the point is independent of the transformer vessel). The distance is measured between the vessel and the reference point. The required overpressure is created in the vessel. The distance is measured between the vessel and the reference point again. When the overpressure is canceled, the measurement is repeated one more time.

For tanks that are specifically designed to be flexible for liquid expansion (corrugated), this test is not applicable

**3.8 Vacuum tightness test on site on liquid immersed transformers**

Purpose: Verification of tightness test

Standard: IEC EN 60076-1, chapter 11.11

This test is applicable to transformers designed to be vacuum filled in their own tanks on the site. A vacuum to the highest level required by the site operation shall be applied for a period of two hours or until a stable vacuum level is obtained. The vacuum pump shall then be stopped and the transformer sealed. The vacuum inside the transformer shall then be monitored, using a suitable vacuum gauge until a steady rate of change of vacuum is observed. The increase in pressure shall be less than 0,2 kPa per hour measured over a period of at least 30 min.

## Rule SPP 65-30

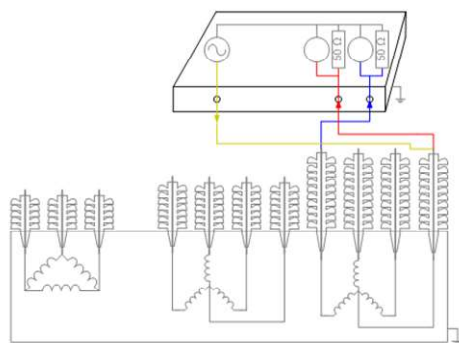
## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

### 3.9 SFRA analysis

**Purpose:** Evaluation the mechanical integrity of core, windings and clamping structures within power transformers by measuring their electrical transfer functions over a wide frequency range.

**Standard:** IEC EN 60076-18

Example connection three windings transformer:



Yellow cable: source of ac voltage  
Red cable: source of reference signal  
Blue cable: source of response signal

**Fig. 01**

End-to-end test with other terminals floating

It is a comparing measurement and is also important to have an initial measurement to compare.

**List of equipment:**

Meters:  
Sfra M5400 DOBLE

Fab.No.:  
061000312

### 3.10 Check of external coating

**Purpose:** Check of external coating

**Standard:** ISO 2178, ISO 2409

The thickness of the paint is randomly controlled at several points. Measured values must fulfil from the customer specification.

### 3.11 Measurement of the harmonics of the no-load current

**Purpose:** Determining the proportion of higher harmonic components.

**Standard:** IEC EN 60076-1

This measurement is carry out during no-load loss and current measurement. The harmonics of the no-load current are measured and the magnitude of the harmonics is expressed as a percentage of the fundamental component.

Rule SPP 65-30  
Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

## 4. Dielectric tests

Description of tests in IEC 60076-3

### 4.1 Separate source AC withstand voltage test

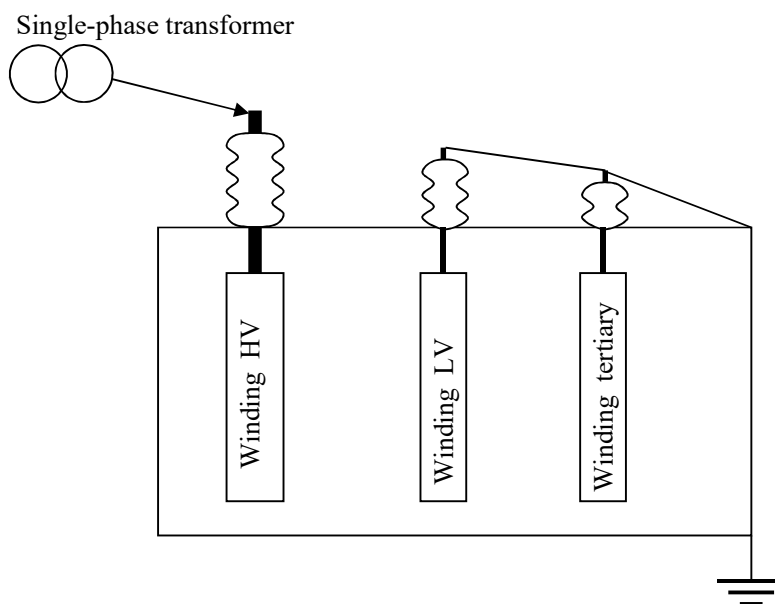
**Purpose:** Verification of the insulation strength of the individual windings against the ground and against other windings.

**Standard:** IEC EN 60076-3 chapter 11

Verify dielectric strength between windings and between windings to earth (tank, frame and magnetic core) at single-phase voltage of the rated frequency.

Routine test for all windings all voltage levels.

Example connection three winding transformer:



**Note.:** Winding under voltage is short-circuited other windings are connected together and connect to tank.

#### List of equipment:

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Meters:                | Fab. No.: |
| kV-meter 100kV         | 22822a    |
| kV-meter Highvolt MU17 | 884764    |

#### dividers

|                                   |                 |
|-----------------------------------|-----------------|
| Divider kV-meter 250 kV HIGH VOLT | 884 766, 884767 |
| Divider Highvolt 1000kV - AC      | 903334, 903335  |

#### Single-phase transformers

|    |                      |
|----|----------------------|
| T1 | 600V / 100 000V      |
| T2 | 10 500V / 1 200 000V |

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

## 4.2 Induced voltage withstand test (IVW)

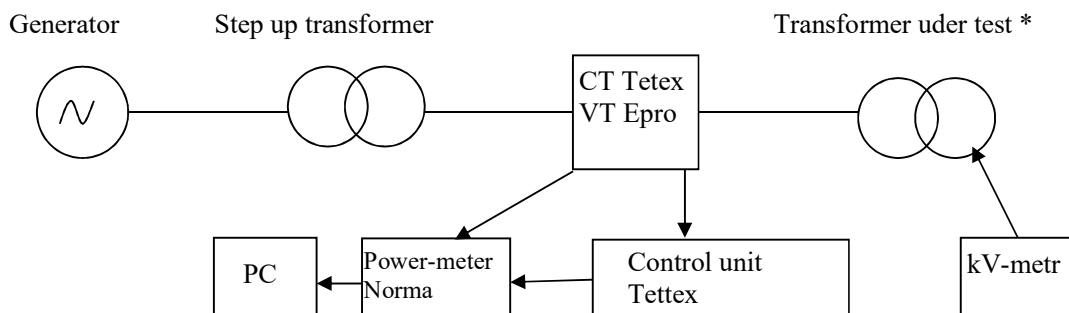
Purpose: Verification of the insulation strength of the interfacial insulation

Standard: IEC EN 60076-3 chapter 11.2

Routine test for transformer with voltage  $U_m < 170\text{kV}$

There is two times the nominal voltage induced between the phase terminals

Chart of measurement:



\*) Transformer under test is energized to low voltage winding other winding are opened and one outlet is connected to kV-meter

### List of equipment:

|                           |                |          |
|---------------------------|----------------|----------|
| Meters:                   | Fab.No.:       | Cl. [%]: |
| CT TETTEX 4874            | A32370         | 0,1      |
| VT Epro Gallspach         | 2/12/3738-3740 |          |
| Power analyser Norma 5000 | WO15590BA      | 0,02     |

### Energy resources

|                             |          |          |          |          |          |         |         |
|-----------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|
| generator G1 5000 kV, 50 Hz | Y 15750V | D 9100V  | DD 4550V | YY 7875V |          |         |         |
|                             | 184A     | 320A     | 635A     | 316A     |          |         |         |
| generator G2 630 kVA , 50Hz | Y 1200V  | D 700V   |          |          |          |         |         |
|                             | 300A     | 520A     |          |          |          |         |         |
| step up transformers 15MVA  | HV       |          |          |          | LV       |         |         |
|                             | D 20750V | Y 36000V | D 41570V | Y 72000V | Y 12650V | D 6650V | D 3275V |
|                             | 416A     | 240A     | 208A     | 120A     | 684A     | 1000A   | 2000A   |
|                             | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 11.4MVA | 11.4MVA |

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

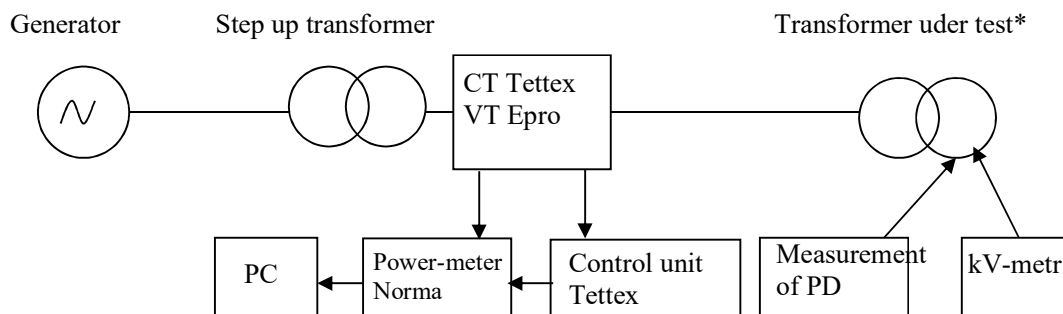
### 4.3 Induced voltage test with PD measurement (IVPD)

Purpose: Verification of the insulation strength of the interfacial insulation

Standard: IEC EN 60076-3 chapter 11.3

Routine test for transformer with voltage  $U_m > 72,5\text{kV}$

Chart of measurement:



#### List of equipment:

|                                      |                |          |
|--------------------------------------|----------------|----------|
| Meters:                              | Fab.No.:       | Cl. [%]: |
| CT TETTEX 4874                       | A32370         | 0,1      |
| VT Epro Gallspach                    | 2/12/3738-3740 |          |
| Power analyser Norma 5000            | WO15590BA      | 0,02     |
| MPD 600-3 3-canal PD OMICRON         |                |          |
| MPD600                               | GK298E-300E    |          |
| 3pc measurement of impedance (4-pól) |                |          |
| CLP542 (0,5A)                        |                |          |
| Controller MCU502                    | HL343B         |          |
| Calibrator OMICRON CAL 542B          | GB324B         |          |
| (1pC – 100pC)                        |                |          |
| Calibrator PD Tettex 3216WG          | 143595         |          |

#### Energy resources

|                             |          |          |          |          |          |         |         |
|-----------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|
| generator G1 5000 kV, 50 Hz | Y 15750V | D 9100V  | DD 4550V | YY 7875V |          |         |         |
|                             | 184A     | 320A     | 635A     | 316A     |          |         |         |
| generator G2 630 kVA , 50Hz | Y 1200V  | D 700V   |          |          |          |         |         |
|                             | 300A     | 520A     |          |          |          |         |         |
| step up transformers 15MVA  | HV       |          |          |          | LV       |         |         |
|                             | D 20750V | Y 36000V | D 41570V | Y 72000V | Y 12650V | D 6650V | D 3275V |
|                             | 416A     | 240A     | 208A     | 120A     | 684A     | 1000A   | 2000A   |
|                             | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 11.4MVA | 11.4MVA |

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

**4.5 Line terminal AC withstand voltage test (LTAC)**

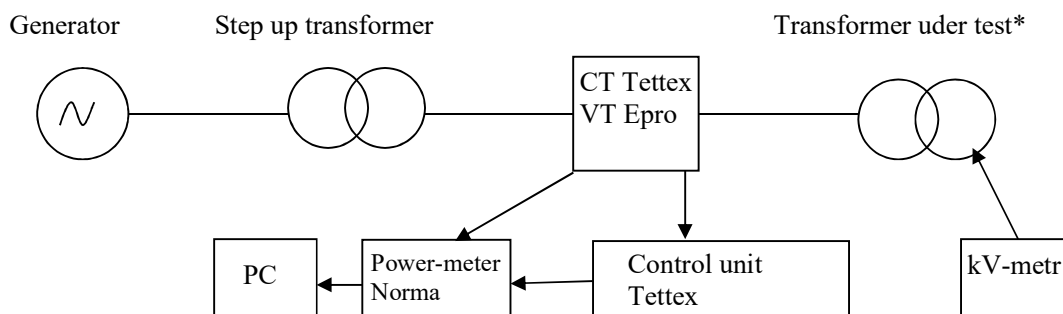
**Purpose:** The test verifies the strength of the phase insulation against the ground

**Standard:** IEC EN 60076-3 chapter 12

Routine test on transformers with reduced insulation windings with insulation level.

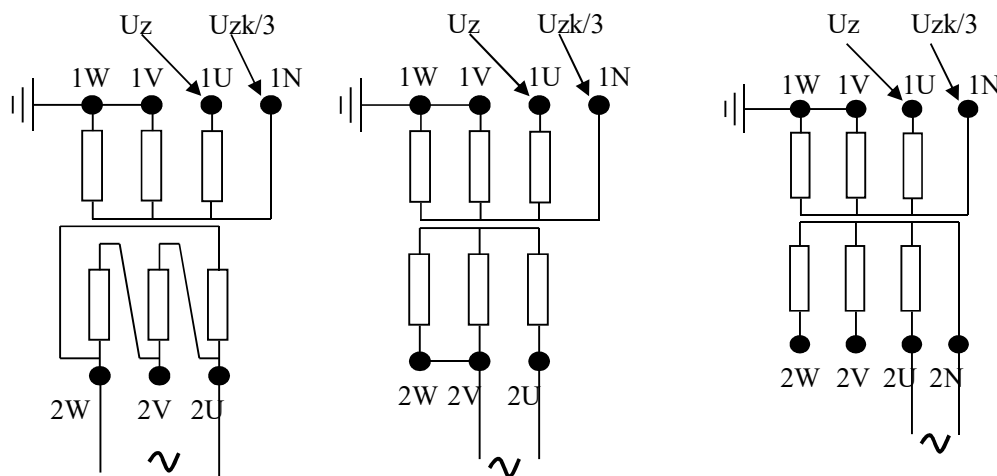
72,5<U<sub>m</sub>>170kV.

Chart of measurement:



\*) the lower voltage side is powered one-phase, the higher voltage side is disconnected, one output is connected on kV-meter

Examples of connections:



Všetkerá práva k tomuto technickému podkladu přísluší výhradně společnosti ETD Transformátory a.s. Bez souhlasu této společnosti nesmí být podklad kopírován, rozmnožován a není dovoleno postupit jej třetím osobám.

**List of equipment:**

Meters:

CT TETTEX 4874

VT Epro Gallspach

Power analyser Norma 5000

MPD 600-3 3-canal PD OMICRON

MPD600

3pc measurement of impedance (4-pól)

CLP542 (0,5A)

Controller MCU502

Calibrator OMICRON CAL 542B

(1pC – 100pC)

Calibrator PD Tettex 3216WG

Fab.No.:

A32370

2/12/3738-3740

WO15590BA

GK298E-300E

HL343B

GB324B

143595

Cl. [%]:

0,1

0,02

**Rule SPP 65-30**  
**Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076**

**Energy resources**

|                             |          |          |          |          |          |         |         |
|-----------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|
| generator G1 5000 kV, 50 Hz | Y 15750V | D 9100V  | DD 4550V | YY 7875V |          |         |         |
|                             | 184A     | 320A     | 635A     | 316A     |          |         |         |
| generator G2 630 kVA , 50Hz | Y 1200V  | D 700V   |          |          |          |         |         |
|                             | 300A     | 520A     |          |          |          |         |         |
| step up transformers 15MVA  | HV       |          |          |          | LV       |         |         |
|                             | D 20750V | Y 36000V | D 41570V | Y 72000V | Y 12650V | D 6650V | D 3275V |
|                             | 416A     | 240A     | 208A     | 120A     | 684A     | 1000A   | 2000A   |
|                             | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 15MVA    | 11.4MVA | 11.4MV  |

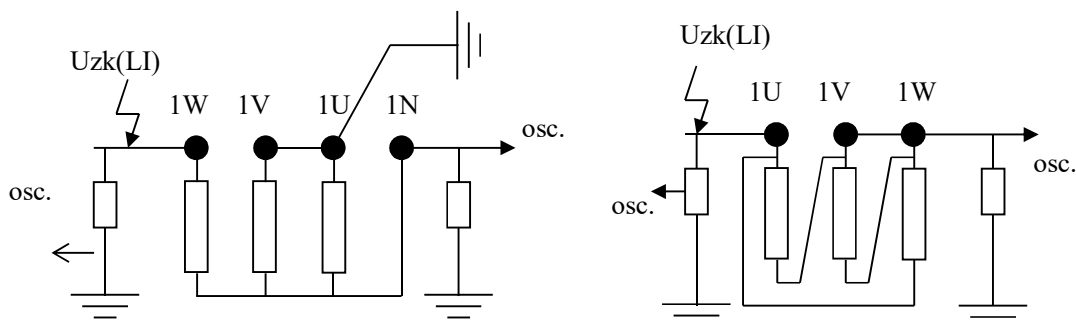
**4.6 Lighting impulse (LI) test**

**Purpose:** The test is intended to verify the impulse withstand strength of the transformers under test, when the impulse is applied to its line terminals.

**Standard:** IEC EN 60076-3 chapter 13.2

Type test for transformers with  $U_m \leq 72,5kV$

Examples of connections:



**Note:** Terminals others windings are connected together and earthed.

**List of equipment:**

Meters:

Kilovoltmeter Haefely 2000kV

Measurement system Haefely HiAS 743

shunt 0,1; 1 Ohm

Fab.No.:

12100015.60.1-2

12100015.65.1

176631-3

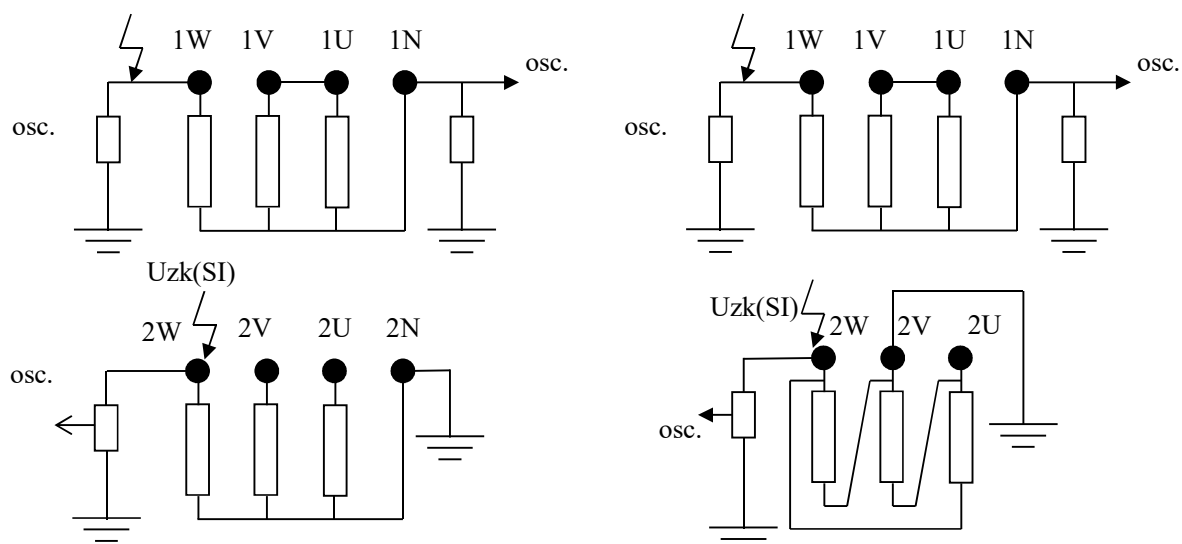
## 4.7 Switching impulse test for the line terminal (SI)

**Purpose:** The test is to verify the strength of the individual windings against the ground and other windings, the insulation strength between the phases and between the threads of the individual windings, at the switching impulse.

**Standard:** IEC EN 60076-3 chapter 14

Routine test is designed for windings having  $U_m > 170\text{kV}$ . The impulses are either applied directly to the phase winding of the test winding or to the low voltage winding so that the induced voltage being tested is transferred to the test winding.

Examples of connections:



Všechna práva k tomuto technickému podkladu přísluší výhradně společnosti ETD Transformátory a.s. Bez souhlasu této společnosti nesmí být podklad kopírován, rozmnožován a není dovoleno postupit jej třetím osobám.

**List of equipment:**

Meters:

Kilovoltmeter Haefely 2000kV

Fab.No.:

12100015.60.1-2

12100015.65.1

Measurement system Haefely HiAS 743

176631-3

Condensator 100nF, 200nF

Shunt 0,1; 1 Ohm

## 4.8 Auxiliary wiring insulation test (AuxW)

**Purpose:** Verification of insulation strength of accessories and transformer cabling.

**Standard:** IEC EN 60076-3 chapter 9

Test of voltage: AC 2kV /60sec,

Test of transformer current: AC 2,5kV /60sec

(if the magnetization knee voltage is greater than 2 kV, then the test voltage is: AC 4kV /60sec).

Devices having a lower insulating level are disconnected in the test.

## Rule SPP 65-30

## Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

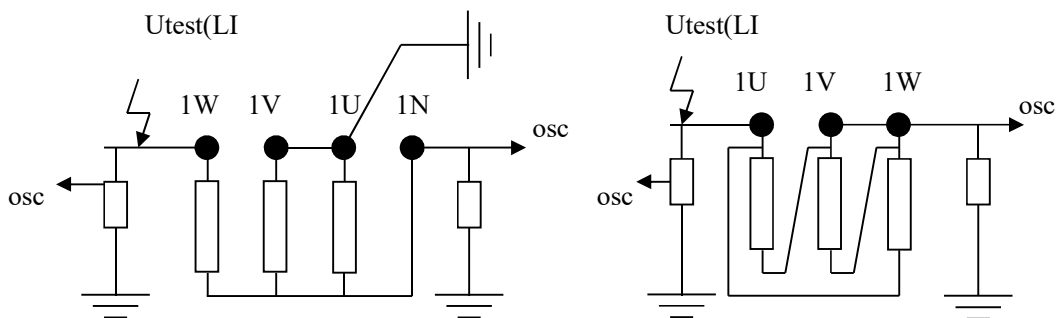
## 4.9 Test with lightning impulse chopped on the tail (LIC)

**Purpose:** The test is intended to verify the impulse withstand strength of the transformers under test, when the impulse is applied to its line terminals.

**Standard:** IEC EN 60076-3 chapter 13.3

Procedure similar to the LI test between the impact generator and the test lead is connected to a spark gap.

Examples of connections:



Note: Terminals others windings are connected together and earthed.

### List of equipment:

Meters:

Kilovoltmeter Haefely 2000kV

Fab.No.:

12100015.60.1-2

12100015.65.1

Measurement system Haefely HiAS 743

176631-3

shunt 0,1; 1 Ohm

## 4.10 Lighting impulse test for the neutral terminals (LIN)

**Purpose:** The same procedure of test like LI

**Standard:** IEC EN 60076-3 chapter 13.4

The same procedure of test like LI

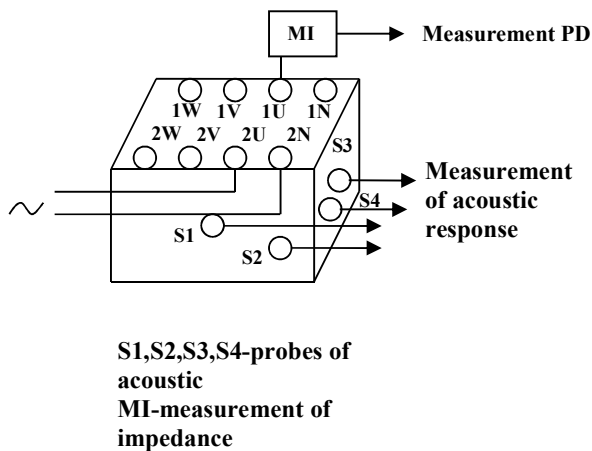
Rule SPP 65-30  
Tests of transformers according to IEC 76 and EN 60076

## 4.11 Measure of ultrasonic emission

Localization of source the PD inside the transformer tank.

Measurement of the ultrasonic emission of the PD is measured at no-load current with measure PD (level of voltage is about nominal voltage). The highest detected partial discharge level then starts ultrasonic response measurement. The source of PD are gradually counted from measurement of response.

Chart of measurement:



### List of equipment:

|                           |                |          |
|---------------------------|----------------|----------|
| Meters:                   | Fab.No.:       | Cl. [%]: |
| CT TETTEX 4874            | A32370         | 0,1      |
| VT Epro Gallspach         | 2/12/3738-3740 |          |
| Power analyser Norma 5000 | WO15590BA      | 0,02     |

4 canal system for measurement of acoustic response

OMICRON PDL 650

PDL 650

BL189F

PDL 550

BL196U

4 pc piezoelektric probes